



Herausgeberin, Redaktion: Bürgergemeinde der Stadt Solothurn **Erscheint vierteljährlich**  
Verlag, Inserate, Druck, Versand:  
Rüegger Satz + Druck AG, Postfach 844, 4502 Solothurn, Telefon 032 622 11 44, Fax 032 622 11 88

Informationsblatt Nr. 4

Dezember 1997

27. Jahrgang

**zetter**  
*SOLAR*

**ZETTER SOLAR AG**

4500 Solothurn, Bielstr. 96

Telefon 032 621 49 59

Fax 032 621 49 62

**Heizungsanlagen** – konventionelle Installation  
– alternative Installation

**Sanitärinstallationen** – vom kleinen Badezimmer  
bis zum Swimmingpool

**Solaranlagen** – Photovoltaik-Installationen  
– Warmwasseraufbereitung

**24 Std.-Service  
Elektroinstallationen**



## Wir beraten öffentliche Verwaltungen

- Finanz- und Rechnungswesen, Rechnungsprüfung
- Personal-Computer-Lösung
- Organisations- und Informatikberatung
- Verwaltungsmanagement WOV
- Personalberatung, Weiterbildung

Visura Treuhand-Gesellschaft

4501 Solothurn

Fischergarten

Telefon 032 624 62 46

Liebe Mitbürgerinnen  
Liebe Mitbürger

Just einen Monat vor Weihnachten sitze ich an meinem Pult und beginne für das letzte Informationsblatt des Jahres 1997 zu schreiben. In meinem «PS» im letzten Informationsblatt wies ich auf die Wahlen vom 28. September 1997 hin und über die Konsequenz bei einer Nichtwiederwahl. Nun, die Gefahr ist vorüber und ich schreibe weiter. Ganz herzlichen Dank also allen Wählerinnen und Wählern, welche mir zu diesem guten Resultat verholfen haben. Ich habe mich gefreut. Ich mache diese Arbeit gerne weiterhin und werde mich wie bisher für das Wohl unserer schönen und gesunden Bürgergemeinde engagieren! Herzlichen Dank auch für die ganz klaren Bestätigungen von Bürgerschreiber, Finanzverwalter und Statthalter.

Nach dieser Vorbemerkung komme ich zum Bericht über die letzten drei Monate. Die zwei wichtigsten Ereignisse dieser Periode sind sicherlich der Bürgertag vom 20. September 1997 und die Traubenernte vom 6. bis 14. Oktober 1997.

Hier zum Bürgertag nur einige wenige Worte, da Sie auf den folgenden Seiten eine kleine Photoreportage finden, welche für sich selbst spricht. Der Tag darf sicherlich als «hervorragend gelungen» bezeichnet werden, jedenfalls haben wir sowohl von der teilnehmenden Bürgerschaft als auch von der besuchten Gemeinde Le Landeron Komplimente erhalten. Der Präsident des «Bureau du Conseil général de la Commune du Landeron», Marc Juan, hat mir zwei Tage nach unserem Supertag geschrieben: «*Je tiens à te faire part, ainsi qu'à toutes les personnes qui ont pris part de près ou de loin à l'organisation de cette journée, à quel point j'y ai pris plaisir. L'organisation fut parfaite, je dirais même impressionnante face au nombre de participants. ... L'ambiance fut sympathique du début à la fin (malheureusement arrivée trop vite). ...*» Das Echo in Le Landeron war, und ist noch immer, sehr gross. Ich danke von Herzen allen Bürgerinnen und Bürgern, welche an diesem Anlass teilgenommen haben und mit ihrer Anwesenheit diesem Bürgertag zu einem fast beispiellosen Erfolg verholfen haben. Ich werde diesen Tag, einer der Allerschönsten seit meiner Wahl, in bester Erinnerung behalten.

# Juhui, wir haben sie gefunden!

## Die Solothurner Geschenk-Idee.

Mit «Solothurner» Wein aus unserem mit Golddiplom und anderen Auszeichnungen prämierten Rebgut «Hôpital de Soleure» werden Sie sicher viel Freude bereiten.



Weiss	Landeron	7,5 dl Fr. 10.--	5 dl Fr. 5.80
	Schafiser	Fr. 10.--	Fr. 5.80
	Auvernier	Fr. 10.--	
	Cressier	Fr. 10.--	
	Chardonnay	Fr. 15.--	
Rot:	Pinot Noir de Neuchâtel	Fr. 15.--	Fr. 10.--
	Schafiser Pinot Noir	Fr. 15.--	
Hellrot:	Ceil-de-Perdrix de Neuchâtel	Fr. 15.--	Fr. 10.--

Solothurner Bürgerwein erhalten Sie auch in diversen Geschenkpackungen

### im Weinkeller Oberer Winkel 5, Solothurn

Öffnungszeiten im Dezember 1997:

Jeden Dienstag, Mittwoch und Freitag 14.00 - 18.30 Uhr

Jeden Samstag 09.00 - 12.00 Uhr

Rebgut der Bürgergemeinde der Stadt Solothurn  
«Hôpital de Soleure»

Telefon 032 622 62 23, Fax 032 623 78 08

Zur Ernte. Mein Terminkalender erlaubte mir dieses Jahr glücklicherweise, dass ich während vollen sieben Tagen (einmal sogar mit einer - ohne Bett allerdings etwas unbequemen - Übernachtung) beim Traubenlesen dabei sein konnte. Ich konnte damit aus nächster Nähe miterleben, wie die erste Ernte mit unserem neuen Vigneron, Christoph Kaser, abließ. Und ich darf Ihnen mit Freude berichten, dass ich, aber auch unser Régisseur Jean-Claude Kuntzer, mit der Organisation und mit der geleisteten Arbeit sehr zufrieden bin. Die ersten Erntetage hatten wir ganz tolles Wetter, warm und sonnig, fast wie im Spätsommer. In der zweiten Hälfte der Ernte war es dann nass und grau, kein ideales Wetter mehr. Das geerntete Traubengut, bezüglich Quantität leider nicht befriedigend, liess bezüglich Qualität nicht zu wünschen übrig. Sogar Jean-Claude Kuntzer, seit bald 50 Jahren im Beruf, sagte, er habe dies noch nie erlebt. In Auvernier, hinter dem Maison de Soleure, konnten wir rote Trauben mit 103 Oechslegrad ernten! Die Resultate, in Klammern die Vorjahreszahlen: Chasselas 36'402 kg (61'636 kg) mit 71.8 Grad Oechsle (70.1), Pinot noir 28'830 kg (43'263 kg) mit 91.2 Grad Oechsle (83.2) und Chardonnay 2'108 kg (3'596 kg) mit 88.0 Grad Oechsle (89.0). Mit diesen Resultaten haben wir bezüglich der Menge zwar das kantonale Mittel übertroffen (+ 150 gr/m<sup>2</sup> beim Chasselas, + 80 gr/m<sup>2</sup> beim Pinot noir) - was uns aber kein Trost sein kann -, und bei den Oechslegraden liegen wir beim Weissen 0.2 unter dem Mittel und beim Roten 1.7 darüber. Der Chardonnay wird in der kantonalen Statistik dieses Jahr nicht erwähnt. Der Wein entwickelt sich gut und wir dürfen uns wieder, wie in allen Vorjahren, auf ein ausgezeichnetes Produkt freuen. Die doch recht tiefe Erntemenge könnte leider 1998 oder Anfang 1999 zu Lieferengpässen führen.

Nun noch zu einigen weiteren Informationen, welche ich aber zugunsten des Platzes für unsere Bürgertag-Photoreportage möglichst kurz halten will!

Der neue Heimleiter für unsere beiden Heime St. Katharinen und Thüringenhäuser ist gewählt. Wir sind glücklich, dass wir mit Stephan Egloff einen bestausgewiesenen Mann verpflichtet konnten. Leider wird er seinen Wechsel zu uns erst per 1. April 1998 vollziehen können, da ihn die bisherige Arbeitgeberin - an und für sich für uns ein positives Zeichen - nur sehr ungern ziehen lässt und auf der Einhaltung der sechsmonatigen Kündigungsfrist beharrt. Stephan Egloff hat Jahrgang 1959, hat die Primar- und Bezirksschule in Solothurn besucht, nach seiner abgeschlossenen Lehre als Rheinmatrose eine dreijährige Ausbildung zum diplomierten Heimerzieher (Sozialpädagoge) absolviert und sich seither laufend fachlich weitergebildet. Zurzeit arbeitet er an seiner Diplomarbeit, um seinen Heimleiterkurs abzuschliessen. Stephan Egloff ist für uns nicht ganz unbekannt, arbeitete er doch zwischen 1978 und 1980 für längere Zeit in den Waldungen der Bürgergemeinde der Stadt Solothurn. Ob ihm damals sein Vater, Forstmeister Hans Egloff, ein gutes Zeugnis ausgestellt hat, entzieht sich meiner Kenntnis; Stephan Egloff hat es seiner Bewerbung nicht beigelegt. Bleibt anzufügen, dass die Wahl sowohl in der Heimkommission als auch im Bürgerrat, dies auch aufgrund der beeindruckenden persönlichen Vorstellung, einstimmig und überzeugt erfolgte. Wir haben soweit als möglich die Zusammenarbeit bereits begonnen. Entscheide zum Beispiel werden nach Möglichkeit nur noch in Absprache mit Stephan Egloff gefällt. Ich freue mich auf den Start am 1. April 1998 und wünsche Stephan Egloff schon heute alles Gute dazu und ein erfolgreiches Wirken für unsere beiden schönen Heime.

Amedeo Coiffure nimmt sich Zeit für Sie.  
Tun Sie es auch.

### Perücken

Wir beraten Sie mit grosser Aufmerksamkeit, weil  
«Natürlichkeit» Ihnen mehr **Wohlfühl** und  
**Sicherheit** vermittelt.

Nach Wunsch auch Hausbesuche.

Ihr Beratungs-Team  
**Solothurn**  
Herr Amedeo

**Grenchen**  
Herr Igor

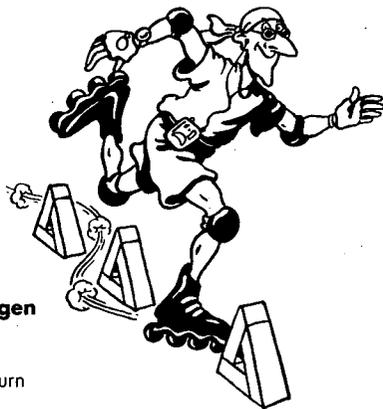


Perücken 50% WIR  
Service 100% WIR

Ihre Kurz- und Langhaarprofis  
4500 Solothurn, Löwengasse 3, Telefon 032 623 25 25, Fax 032 623 52 69  
2540 Grenchen, Marktstrasse 8, Telefon 032 652 18 84, Fax 032 653 36 24  
Täglich durchgehend geöffnet.

## Freestyle

Damit Ihre Sicherheit immer gut in Schuss bleibt. Sprechen Sie  
einmal mit Ihrem Berater.



**Helvetia Patria Versicherungen**  
Generalagentur Solothurn  
**René Hohl**  
Dornacherplatz 15, 4501 Solothurn  
Telefon 032 624 45 11  
FAX 032 624 45 00

**Sie leben. Wir sichern.**

**HELVETIA  
PATRIA**



Im letzten Informationsblatt habe ich über die Erneuerung im Reservoir Röti mit einer Kostenfolge von ungefähr 30'000 Franken berichtet. Leider hatten wir seither im Pumpenhaus im Nesselboden einen grösseren Schaden zu beheben (Defekt einer Pumpe), was uns zusätzlich zum bereits ausgeschöpften Budget einen Betrag von 12'000 Franken kosten wird. An beiden Pumpen und den dazugehörigen Elektromotoren (alles 19-jährig, bisher ohne Revision) mussten sämtliche Lagerungen erneuert werden und bei dieser Gelegenheit drängte sich eine Generalrevision geradezu auf. Bis in den Frühling - und damit budgetierbar auf dem üblichen Weg - durften wir nicht zuwarten, den Winter mit nur einer - ebenfalls angeschlagenen - Pumpe zu bestreiten, wäre ein zu grosses Risiko, da die Pumpstation im Winter mit Schnee nur zu Fuss erreichbar ist und die Motoren wie auch die Pumpen je zirka 200 kg schwer sind. Nach einigen Jahren mit sehr positiven Abschlüssen wird 1997 für die Wasserversorgung finanziell ein defizitäres Jahr sein, substanziell aber ein äusserst erfolgreiches. Mit der Generalrevision der Pumpen dürfte auch in diesem Bereich wieder für 15 Jahre alles in Ordnung sein.

Ein letztes. Ich weise ausdrücklich auf die erstmalige Ausschreibung der Stiftung «Suzanne de Vigier» hin, welche Sie in diesem Informationsblatt (S. 99) finden. Sind Sie selbst Solothurner Bürgerin in angespannten finanziellen Verhältnissen und möchten Ihre beruflichen Qualifikationen verbessern, oder aber Sie kennen eine solche Person, so zögern Sie nicht, sich oder diese Person zu melden, damit die Stiftung ihren Zweck auch erfüllen kann.

Zum Schluss wünsche ich Ihnen allen eine schöne, besinnliche und ohne allzuviel vorweihnächtlichen Stress belastete Adventszeit, schliesslich frohe Weihnachten und allen ein gutes neues Jahr! Für die Bürgergemeinde der Stadt Solothurn könnte es ein Jahr der Wende sein, denn erstmals seit vielen Jahren können wir Ihnen ein Budget mit schwarzen Zahlen präsentieren! Für mich das schönste Weihnachtsgeschenk seit meiner Wahl als Bürgeramann. Wir werden uns alle sehr bemühen, dass dann auch die Rechnung 1998 positiv abschliessen wird.  
Bis zum nächsten Mal,

Ihr Bürgeramann  
*Christoph Oetterli*

*Des Menschen grösstes Verdienst bleibt wohl,  
wenn er die Umstände so viel als möglich bestimmt und  
sich so wenig als möglich von ihnen bestimmen lässt.*

*Goethe*

# HOLZBAU SOLOTHURN AG

Zimmerei und Treppenbau:

4528 Zuchwil  
Industriestrasse 17  
Telefon 032 685 38 38

Schreinerei und Fenster:

4500 Solothurn  
Patriotenweg 5  
Telefon 032 623 89 21

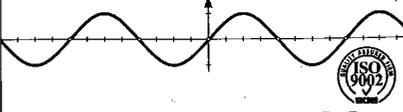
## HOTEL ASTORIA SOLOTHURN

Dachrestaurant mit Wintergarten  
Säli  
Moderne Zimmer, 90 Betten  
(alle mit Dusche/WC oder Bad/WC,  
Television, Radio und Telefon)

Familie A. + R. Farese-Rösch  
Wengistrasse 13  
Tel. 032 622 75 71/Fax 032 623 68 57

Conditorei  
**flückiger**  
Inhaber Hans Kahne  
Gurzelngasse 28 – 032 623 34 35  
4500 Solothurn

as Ihr Fachgeschäft in der Stadt



as **amrhein-stalder**  
Elektroinstallation Telekommunikation



*Bohnerissimo*  
**OETTERLI**  
KAFFEE SOLOTHURN  
Die Kaffeenummer  
032 622 80 81



## Hirsch-Apotheke Forster + Co., Solothurn

Hauptgasse 53      Telefon 032 622 32 86

## Der Bürger- tag vom 20. Septem- ber 1997 im Bild



Erste Station:  
Abgabe der «Ein-  
trittsbuttons».  
Fröhliche Gesich-  
ter schon vor  
dem Start.



Neun Autobusse in der Niklaus Konrad-Strasse werden vom Bürgerammann  
und vom Kellermitarbeiter Hanspeter Flück kontrolliert.



Alle 340 Teilneh-  
merinnen und  
Teilnehmer finden  
einen bequemen  
Platz für die Fahrt  
in die Reben.



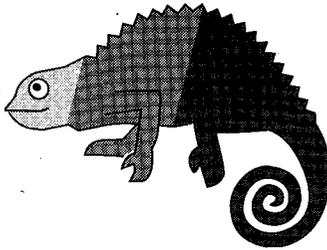
BLUMEN-  
und  
GAUMENFREUDEN

AM MARKTPLATZ  
SOLOTHURN



Maler- und Tapezierarbeiten  
Kunststoffputze, Spritzarbeiten  
Gerüste, Fassadenrenovationen  
Riss-Armierungssystem

**malerstüdeli**



Solothurn Tel. 032 621 41 31

**honegger REINIGUNGEN AG**

Solothurn 032 617 40 20 Olten 062 212 61 42 Biel 032 365 25 40

Ihr kompetentes und zuverlässiges Fachunternehmen seit 50 Jahren für:

- Unterhaltsreinigungen im Abonnement in Büros, Verwaltungen, Banken, Warenhäusern, Modehäusern, Spitälern, Schulhäusern, Fabrikationsbetrieben usw.
- Neu- und Umbaureinigungen
- Glas- und Fassadenreinigungen
- Spannteppichreinigung
- Schädlingsbekämpfung

Mitglied des Verbandes Schweiz. Gebäudereinigungs-Unternehmer VSGU

**WESTER**

Gesundheits-Sandaletten  
Einlagen nach Abguss  
Mass-Schuhe  
Schuhreparaturen aller Art

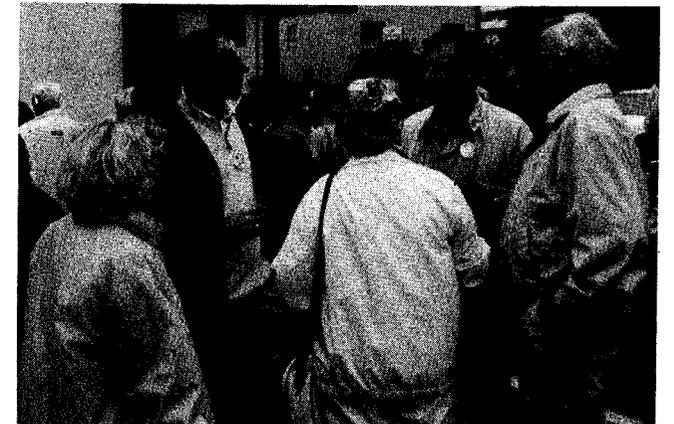
**L. Wester**  
Orthopädisches Atelier  
Hauptgasse 32  
4500 Solothurn  
Telefon 032 623 14 46

84

Der interessante  
Spaziergang in  
die Reben be-  
ginnt. Neun  
Gruppen verteilen  
sich in den Reb-  
bergen der Bür-  
gergemeinde.



Aufmerksame Zuhörerinnen und Zuhörer bei den Erläuterungen im Rebberg. Hier Statthalter Peter Wagner, Mitglied der Rebkommission bei seinen Ausführungen.



«Verre d'amitié»  
vor dem Trüel-  
haus in Le Lande-  
ron. Auch hier:  
Fröhliche Gesich-  
ter und angeregte  
Diskussionen.

85

Für gute Malerarbeiten

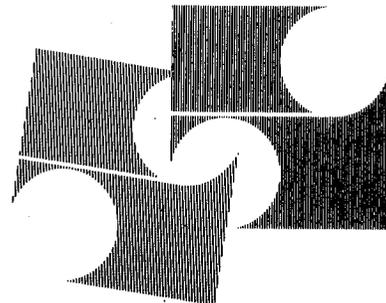


**Bogaert**  
*MalerTEAM*

Eidg. dipl. Malermeister ☎ 622 99 77  
4500 Solothurn Florastrasse 26

Gas Wasser Strom

- Installationen aller Art
- Anschlüsse für sämtliche Apparate
- 24-Std.-Service-Dienst – auch am Wochenende



**PHOTO—  
LITHO  
BIENNA**

PHOTOLITHO BIENNA SA  
OBERER QUAI 51  
2500 BIEL 3  
TEL. 032 342 41 41  
FAX 032 341 33 81

**Arnold Beton-Trenn AG**

**Solothurn**

Rossmarktplatz 12  
Telefon 032-625 38 58  
Telefax 032-625 38 55  
Natel 077- 31 52 18

Diamantbohren  
Diamantfräsen  
Diamantsägen  
Hydr. Sprengen

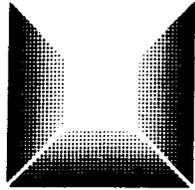
Wir trennen  
armierten Beton  
Strassenbeläge  
Natur- und Kunststein



Interessierte Besucher im Keller bei einer genauen Überprüfung. Fachgespräche an allen Ecken.



Im überdeckten Hof im Château du Landeron. Bürgerschreiber Sergio Wyniger und Finanzverwalter Claude Tschanz (Bildmitte) harren der Dinge, die da kommen sollten.



**Mobilia**  
**Bodenbeläge**

**Teppich**  
**Bodenbeläge**  
**Parkett**

Mobilia  
Solothurn AG  
Bielstrasse 15  
4502 Solothurn  
032 622 34 24  
Fax 622 94 32



Ihr  
Berater:  
Christoph  
Oetterli

**NATIONAL**  
**VERSICHERUNG**

Generalagentur Heinz Egeli, Gurzelgasse 7  
4502 Solothurn, 032 623 20 33

Normalbedachungen

Fassadenverkleidungen

Eternitarbeiten

Sämtliche Dachdeckerarbeiten

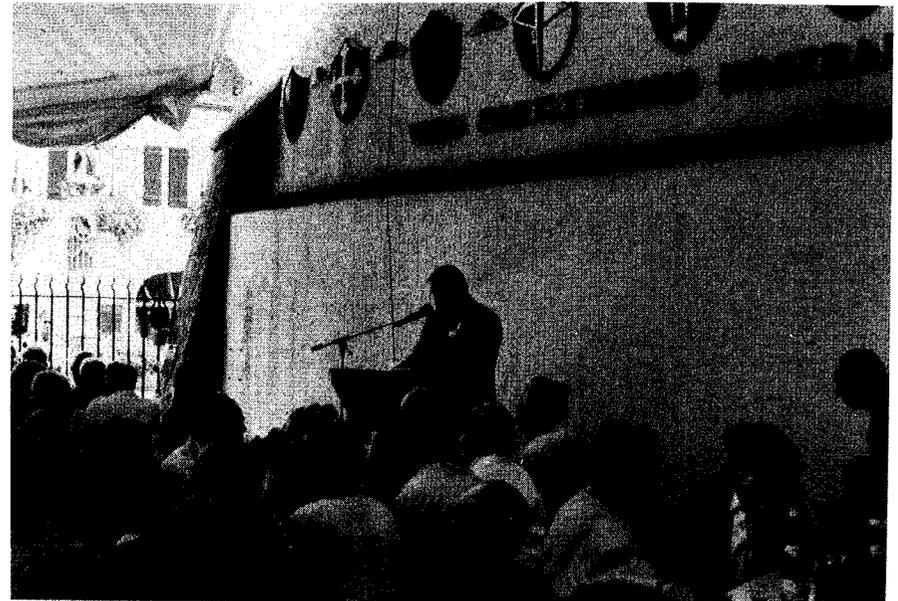
Gerüstvermietung



Es empfiehlt sich

**W. Huber**  
**Dachdeckergeschäft**  
**4500 Solothurn**

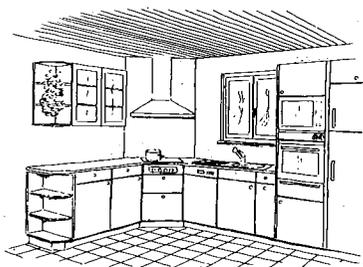
Patriotenweg 8 Telefon 032 622 04 38  
Telefax 032 623 80 66



Der Bürgerammann spricht!



Christoph Oetterli übergibt «les présents» an den Gemeindepräsidenten Yves Frochoux, den Gemeindeverwalter Michel Hinkel und den Präsidenten der Musikgesellschaft La Cécilienne, Raymond Hinkel.



- Küchen
- Innenausbau
- Norm-Schränke
- und -Türen
- Glaserei

**ledermann**

4513 Langendorf Tel. 032 622 12 56



Bergbahn  
☎ 032 / 622 20 48  
Info-Band Wetter/Attraktionen:  
☎ 040 / 67 19 95  
Hotel Kurhaus  
☎ 032 / 622 02 64

FAMILIENBERG - WANDERBERG - SEMINARBERG - HOCHZEITSBERG



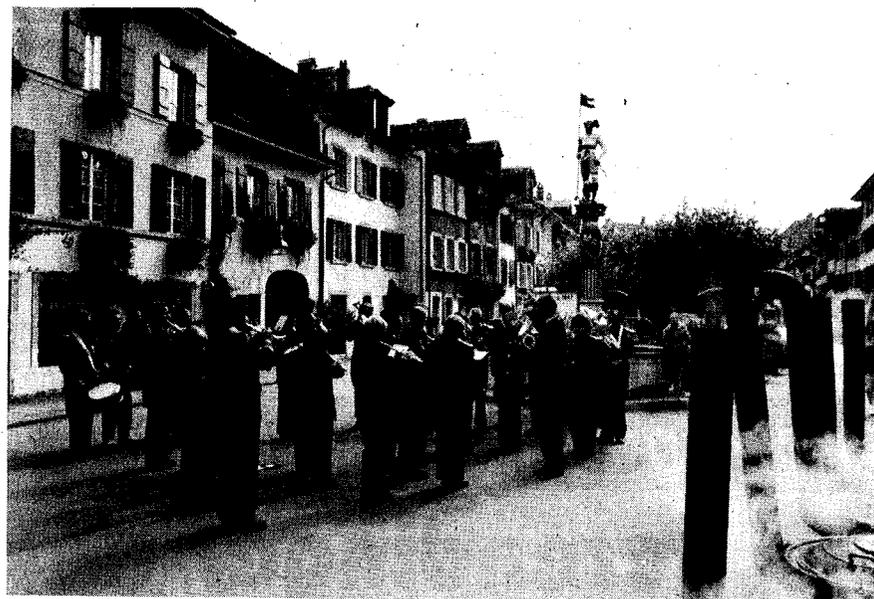
Hans Zaugg Elektro AG, 4500 Solothurn  
Stalden 7, Telefon 032 / 622 21 30

Der gute Kontakt!

**späti** Holzbau  
Innenausbau  
Küchen

4512 Bellach

Tel. 032 618 25 15  
Fax 032 618 38 51



La Cécilienne in Aktion, hier noch ausserhalb des Hofes. Später der Wechsel «'mitts dri is Publikum» - und als Überraschung der eigens für diesen Anlass einstudierte «Soledurner Marsch» von Stephan Jäggi.



Es dampft. Lange kann es nicht mehr gehen, bis die hungrigen Mäuler gestopft werden. Es wird auch langsam Zeit!

**Treuhänder mit  
Profil.**

**ATAG ERNST & YOUNG**

Westbahnhofstrasse 2, 4502 Solothurn  
Telefon 032 625 84 50, Fax 032 625 84 79

**heizungen san.anlagen**

**w. derendinger ag**

**solothurn 032 622 83 82**



**BRANGER  
FRIGERIO**

Gipser und Maler Solothurn 032 622 27 03

Robert Borrer



**Pflästerungen**

Tel. 032 623 39 73  
Birkenweg 22

**HOTEL ROTER TURM**

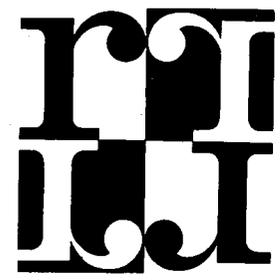
CH-4500 Solothurn  
Hauptgasse 42  
am Marktplatz

Direktion: D. Lorenz-Wirth  
Telefon 032 622 96 21  
Telefax 032 622 98 65

Solothurn

**622 11 44 -**

**DIE Telefonnummer zu  
IHRER Druckerei**



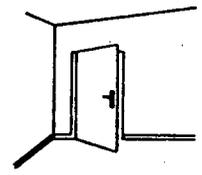
**Rüegger Satz + Druck AG**  
St. Urbangasse 41/Burrigraben  
Postfach 844  
Fax 032 622 11 88



Bestecke Scheren  
Kunstgewe ne Artikel  
Schleifdienst  
Zinnkan

**Hanny's Messer  
schneiden besser!**

gibt's in grosser Auswahl in  
**Hanny's Bschteck-Hüsi**  
Kronengasse 6 Solothurn 622 26 79



**defeso  
Qualitäts-  
produkte**

- Fenster in verschiedenen Ausführungen
- Schallstopp-Fenster
- Sicherheitsfenster und -Türen
- Fensterläden
- Türen und Schränke
- Innenausbau und allgemeine Schreinerarbeiten

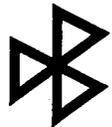
Alles nach Mass und Bestellung

Rufen Sie uns an!

**F. Devaud, 4512 Bellach**  
Schreinerei - Innenausbau -  
Fenster  
Telefon 032 618 32 62

**Bargetzi + Biberstein AG**

**Natursteinwerke  
Grabmalkunst**



# Bargetzi

Werk Kreuzen

Obere Steingrubenstrasse  
CH-4504 Solothurn

Telefon 032 622 25 11  
Telefax 032 622 65 83

**f** faire Partner

**f** faire Preise

**+** und

**S** saubere Arbeit

**fifit+s**

■ 4502 Solothurn  
■ 4513 Langendorf  
■ 4528 Zuchwil  
Tel. 032 625 85 35 · Fax 032 625 85 30

**Fröhlicher, Ferrari + Stöckli AG**

**bauen  
renovieren  
sanieren**

Bauunternehmung



## ferrari

**KURT FERRARI AG**  
Elektro-Unternehmungen  
4500 Solothurn, Bielstrasse 117  
Telefon 032 622 35 45, Telefax 032 622 45 35

## Wälchli AG

Spezialitäten-Metzg

Friedhofgasse 9  
4500 Solothurn  
Telefon 032 622 32 93/622 20 16

**Ihre Spezialitäten-Metzg  
im Herzen der Stadt.**

## Saudan

Sanitäre Installationen – Spenglerei  
Heizungen – Lüftungen – Reparaturen

R. Saudan  
Zuchwilerstrasse 1  
4500 Solothurn  
Telefon 032 621 80 80  
Telefax 032 621 80 81

## Aus dem Bürgerrat

Seit dem Erscheinen des letzten Informationsblattes hat der Bürgerrat unter anderem folgende Entscheide gefällt:

- Für die Reparatur des Vordaches beim Riedholzturm wird ein Nachtragskredit von Fr. 6'200.– genehmigt.
- Für die Erstellung von fünf zusätzlichen Parkplätzen beim Mehrfamilienhaus Schafweidli wird ein Nachtragskredit von Fr. 60'000.– genehmigt.
- Elf Bürgerrechtsgesuche werden zuhanden der Bürgerversammlung genehmigt.
- Die Kommissionsmitglieder für die Amtsperiode 1997 bis 2001 werden gewählt.
- Als neuer Heimleiter für die beiden Alters- und Pflegeheime Thüringenhäuser und St. Katharinen wird gewählt: Stephan Egloff, geb. 1959, wohnhaft in Oberbuchsiten.
- Die Auftragserteilung an die Firma SGS zur Zertifizierung des Forstbetriebes mit einem Kostendach von Fr. 20'000.– und der Nachtragskredit von Fr. 14'000.– für den Zertifizierungsaudit (Prüfung) werden genehmigt.

*Sergio Wyniger, Bürgerschreiber*

## Bürgerversammlung vom 15. Dezember 1997

Am 15. Dezember 1997 findet um 19.30 Uhr im Gemeinderatssaal im Landhaus Solothurn die ordentliche Bürgerversammlung mit folgenden Traktanden statt:

1. Mitteilungen
2. Protokoll der Bürgerversammlung vom 23. Juni 1997
3. Bürgerrechtsgesuche
4. Voranschlag 1998
  - a) Festsetzung des Teuerungsausgleiches für 1998
  - b) Genehmigung des Voranschlages

*Bürgerkanzlei*

## Resutate der Beamtenwahlen vom 28. September

Anzahl Stimmberechtigte	1759
Anzahl Stimmende	641
95 Stimmbeteiligung in %	36,5

**Luege, lose, laufe – und de gone Brille chaufe!**

Use Seh-Tip

**Christinat – Ihr Optiker bei der Wengibrücke**

4502 Solothurn  
Tel. 032 622 36 34

**B A R G E T Z | TREUHAND**

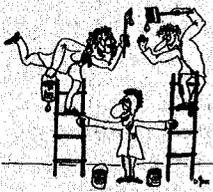


... damit Sie nicht über Paragraphen und Zahlen stolpern.

Steuern Sie uns an.

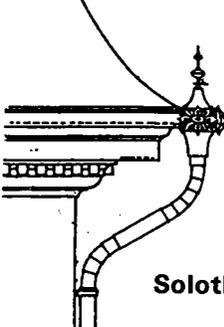
Kurt Bargetz, dipl. Treuhandexperte, mag. oec. HSG  
Ob. Steingrubenstr. 36a, 4504 Solothurn  
Telefon 032 623 18 70, Telefax 032 622 15 75

**MALER LISIBACH**



Grenchenstrasse 18, 4500 Solothurn

Leistungsfähige Baomalerei • Renovation + Neubau • Spritzwerk  
Telefon 032 / 622 17 51 Fax 032 / 622 17 52



**Bauspenglerei**  
Blitzschutzanlagen  
Flachbedachung

**L. TORRE BAUSPENGLEREI**

Solothurn Heilbronner-Strasse 5 Telefon 032 622 14 87  
Telefax 032 622 52 13

Kandidatenstimmen:

<b>Christoph Oetterli, Bürgergemeindepräsident</b>	<b>604</b>
<b>Peter Wagner, Vize-Präsident</b>	<b>615</b>
<b>Sergio Wyniger, Bürgerschreiber</b>	<b>616</b>
<b>Claude Tschanz, Finanzverwalter</b>	<b>618</b>

Bürgerkanzlei

**KÄCH**

Maler- und Tapezierergeschäft  
Stahlrohrgerüstbau und Vermietung  
Sandtrahlarbeiten an Holz und Eisen  
Asbestsanierungen

**KÄCH AG SOLOTHURN**  
IHR MALERGESCHÄFT

**KÄCH AG**  
Dipl. Malermeister  
St. Urbangasse 25 Tel. 032 623 89 27  
4502 Solothurn Fax 032 637 59 58

**Ihre Banken in der Region Solothurn**

**REGIO BANK SOLOTHURN**

**CREDIT SUISSE**  
MIT UNS ANS ZIEL.

**Schweizerische Bankgesellschaft**

**Schweizerischer Bankverein**

**RAIFFEISEN**  
Die Bank, der man vertraut.

**Solothurner Bank SoBa**  
Sympathisch persönlich

Bauspenglerei – Blitzschutzanlagen  
Sanitäre Installationen – Hausreparaturen

Ihr Vertrauenshaus

**Romann & Cie. Solothurn**

Grabackerstrasse 4 032 622 26 56



**SCHREINEREI  
INNENAUSBAU**

**PETER  
VON  
ALLMEN  
ZUCHWIL**

TELEFON 032 685 44 24

Planung und Ausführung von  
allgemeinen Schreinerarbeiten  
Kücheneinrichtungen  
Restaurants  
Ladeneinrichtungen  
Umbauarbeiten

Handel und Verkauf von  
Möbeln

**Peter von Allmen  
dipl. Schreinermeister**

Gewerbstrasse 10  
4528 Zuchwil  
Telefon 032 685 44 24



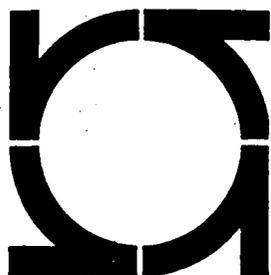
Tradition et Qualité

Neu in der Kronen Bar

Oeffnungszeiten  
Dienstag bis Samstag  
von 18.00 bis 02.00 Uhr

Pasta  
Täglich ab 22.00 Uhr  
frische Teigwaren  
verschiedene Saucen  
Teller Fr. 18.50

Willkommen bei  
Marie-Theres und Gerald Dörfler-Aerni



**RIGGENBACH AG**  
Lüftungs- und Klimatechnik

SOLOTHURN Roamerstrasse 1 032 - 623 72 10

OLTEN Zementweg 8 062 - 212 72 72

BRUGG Wildschachen 056 - 460 88 00

## Stipendien 1998

Aus folgenden Fonds werden Stipendien für 1998 gewährt (die Auszahlung der Beiträge ist beschränkt):

### Dürholz'scher Stipendienfonds

Anrecht auf diese Stipendien haben Studierende, die in der Ausbildung zum römisch-katholischen Weltpriesterstande stehen, solothurnische Kantonsbürger sind und im Kanton Solothurn Wohnsitz haben; Stadtbürgerinnen und Stadtbürgern steht ein Vorrecht zu.

### Frölicher-Stiftung

Diese Stipendien werden an Stadtbürgerinnen und Stadtbürger gewährt, die ein Hochschulstudium absolvieren.

### Milde- und Baron'sche Stiftung

Beiträge aus dieser Stiftung werden an Lehrlinge und Lehrtöchter mit gewerblicher Ausbildung und mit dem Bürgerrecht der Stadt Solothurn gewährt.

### Suzanne de Vigier-Stiftung

Der Erlös dieser Stiftung ist für bedürftige Solothurner Bürgerinnen zur Verbesserung ihrer beruflichen Qualifikation bestimmt.

Gesuche sind unter Angabe der Personalien und des Bank- oder Postcheckkontos sowie mit Zeugnissen, Studienausweisen oder Lehrverträgen bis 31. Januar 1998 dem Ammannamt der Bürgergemeinde einzureichen.

*Ammannamt*

Der Weihnachtsbaumverkauf auf dem Chantierareal an der Allmendstrasse 2 in Solothurn findet wie folgt statt:

**Ab Freitag, 19. Dezember 1997 bis  
Mittwoch, 24. Dezember 1997**

jeweils von 08.00 bis 12.00 und 13.30 bis 17.00 Uhr